

Хун Їнь

(4)

Лі Хунчжи

Переклад українською
Жовтень 2025 року

Зміст

Тверда воля	8
Повернення	9
Істинну картину вже давно було ясно розкрито.....	10
Розв'язати пута твоєї омани	11
Де знайти дорогу на Небеса?	12
Велич і блиск повертаються	13
Боги обирають життя.....	15
Відчинити двері омани	16
Чому тебе так важко врятувати?	17
Глибокі роздуми	18
Ми з тобою домовлялись.....	19
Прийміть мою надію	20
Це звуки істини	21
Наскільки довга дорога людського життя	22
Дафа поширюється, а ти все ще в омані	23
Шлях, який показують Боги та Будди	24
Пісня в моєму серці.....	25
Думки під час Свята середини осені	26
Поетичний нарис	27
Життя прийшло з Небес	28
Люди роблять, а Боги спостерігають	29
Істинні слова.....	30
Вибір	31
Звідки прийшли люди	32
Пісня правди.....	33
Справжня мета життя.....	34
Послання моєї пісні.....	35
Вийти з омани	36
Вірш до Свята середини осені	37

Споглядаючи місяць.....	38
Добра новина для тебе.....	39
Гучна пісня до людей волає	40
Небесна таємниця	41
Урятувати живих істот.....	42
Справжній сенс життя.....	43
Я співаю заради вас пісню	44
Це моє заповітне бажання.....	45
Людське серце — перешкода для Дао.....	46
Корабель Фа вже вирушає, ти сідаєш чи ні?	47
Повернення живих істот.....	48
Милосердя послідовників Дафа	49
Скільки людей у світі прокинулося?	50
Вираз божественності.....	51
Розмова за чашкою чаю.....	52
Ясний місяць	53
Парні написи	54
Чому ти відмовляєшся слухати?	55
Давня мрія.....	56
Справжній сенс людського життя	57
Пісня, на яку ти так довго чекав	58
Це правда	59
Чому ти відмовляєшся почути мій заклик	60
Спостерігаю за горами	61
Вибір майбутнього	62
Творець до тебе волає.....	63
Тільки Творець є нашим сподіванням	64
Не блукай	65
Правда.....	66
Пісня, на яку ти чекав	67

Пісня для тебе	68
Чарівність небожителів	69
Справжні принципи	70
Моє серце широке, як море	71
Порятунок.....	72
Пісня, залишена предками	73
Бог не порушив обіцянки	74
Прокидайся	75
Океан милосердя безкрай	76
Творець нині до людей волає	77
Замальовка.....	78
Я тобі допомагаю	79
Легенда моєї батьківщини	80
Праведні думки	81
Червоний диявол згоряє, алмазнетлінні тіла гартуються	82
Пісня предків	83
Втілюю свою мрію	84
Я йтиму за тобою, учню Дафа	85
Якщо віриш у Бога, дотримуйся його настанов	86
Свята пісня	87
Божественна чарівність	88
Проїжджаючи казино-сіті	89
Допомогти тобі уникнути небезпеки й лиха	90
Усе ще шалені?	91
Давня мрія	92
Людське життя минуще	93
Парні написи.....	94
Сенс життя	95
Учні Дафа все правильно кажуть	96
Бажання душі.....	97

Перевтілення	98
Прийшли у світ лише заради цього моменту	99
Творець уже прийшов.....	100
Урок історії.....	101
Надія все ще існує.....	102
Питаю в Небес	103
Підемо однаковою дорогою.....	104
Мандрувати світом	105
Серце учня Дафа.....	106
Я голосно співаю для тебе пісню.....	107
Відкинути пропаганду злої партії	108
Заклик.....	109
Парні написи.....	110
Парні написи.....	111
Парні написи.....	112
Місія	113
Я допоможу тобі очиститись.....	114
Мить помаху руки.....	115
Сидячи, споглядаю тлінний світ	116
Твої живі істоти на тебе чекають	117
Шлях повернення на Небеса	118
Прокидайся, китайська націє	119
Shen Yun мене до ханського палацу повертає	120
Shen Yun показує Божественний простір у людському світі.....	121
Shen Yun несе дух давнини	122
Shen Yun відкриває ворота традиціям	123
Щирість	124
Відродження нації	125
Ще один шанс.....	126
Веду тебе назад до Небесного Раю.....	127

Світло ранкової зорі.....	128
Пісня про Китай.....	129
Коли ти прокинешся?.....	130
Танці Shen Yun.....	131
Повернутися на праведний шлях.....	132
Спасіння триває прямо зараз, та шанс мине за одну мить.....	133
Чи ви вже відчуваєте?.....	134
Що робити?.....	135
Хто зрозумів правду, уже врятувався.....	136
Ми демонструємо істинну картину.....	137
Божественні танці та неземна витонченість.....	138
Звуки пісні пробуджують сподівання.....	139
В альтанці для медитації.....	140
Тобі вирішувати, вірити чи ні.....	141
Відплата.....	142
Пливи до берега, на який Бог вказав.....	143
Небесний оркестр.....	144
Скільки людей прокинулося?.....	145
Танцюючи з Богами, зводжу Небесний міст.....	146
Заради кого місяць світить повний.....	147
Місяць світить людям.....	148
Святкування Середини осені.....	149

Тверда воля

Життя проходить у стражданнях,
В запеклій боротьбі за виживання.
Одного дня здобувши Дафа,
На шляху повернення не зупиняйся.

19 липня 2004 року



Повернення

До безмежного людського моря я звертаюся;
Наприкінці часів Фалунь вже обертається.
Спуститись у світ заради Фа було твоїм бажанням,
Тисячі років перевтілень ти на Закон чекав.
Заради живих істот свого Небесного Царства
Не дай брехні ввести себе в оману.
Це Бог нам велів розповідати правду,
Від самого Творця світу іде цей заклик.

Весна 2009 року



Істинну картину вже давно було ясно розкрито

Пройшли крізь хмари й туман, за Небесні кордони вийшли;
Усім світом блукаючи, покрилися пилом товстим,
Страждань сповна пізнали в колах перевтілень.
Лиш для того, щоб Фа отримати до світу ввійшли.
Де ж знайти його в людському морі безкрайньому?
Зістарилися Небо й Земля, людські серця занепали.
Прийшли сюди для поширення Дафа Будди та Боги.
Істинну картину вже давно було ясно розкрито.

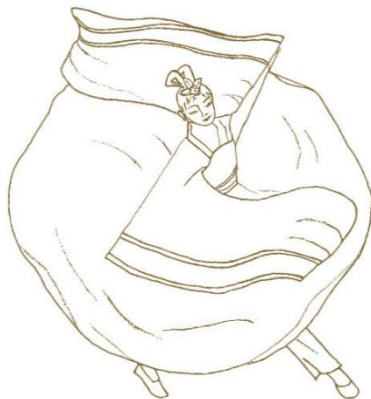
Осінь 2009 року



Розв'язати пута твоєї омани

Щастя — заповітне бажання людини,
Та нещастя — супутник її постійний.
Хоч який ти відважний,
Хоч який скромний чи здібний,
Доля завжди зверхньо на тебе дивиться.
Не треба жалітись,
Щиро доброту плекай.
Ти вже забув істинне бажання й надію,
З якими ти до цього світу завітав.
Хай моя пісня відчинить твої душевні кайдани,
Хай моя пісня розв'яже пута твоєї омани.

Зима 2009 року



Де знайти дорогу на Небеса?

Де знайти дорогу на Небеса?

Перегородили шлях ілюзії та почуття.

Чому не можна Бога побачити?

Якщо відкинути славу й вигоду, усе ясным стане.

Більшість людей з Небесних палаців прийшли,

Вони стали людьми, щоб з Творцем зустрітись.

Він прийде у світ, щоб врятувати в самому кінці

Простих людей та Небожителів.

Атеїзм і теорія еволюції — брехливі вигадки.

Наука небезпечну дорогу людям показує.

Оберніться й традиційний шлях знайдіть;

Наприкінці шляху Боги чекатимуть.

Зима 2009 року

Велич і блиск повертаються
«Знищення чотирьох пережитків»,
«Викорінення інтелігентів вошивих» —
Цивілізація, якій п'ять тисяч літ,
Перетворилася на тлін.
Безперервні рухи політичні,
Безліч вбито душ безвинних,
Пересохлі ріки, виснажена земля,
Священний край повний страждань.
Культура КПК
І про боротьбу лихе вчення
Людей міцно обв'язали.
Кров «4 червня»,
Душі померлих учнів Фа,
З Небом боротьба,
З Землею боротьба —
Зло дуже нахабне.
Воно сміє учнів Будди вбивати.
Сидячи на тигрі, з нього злізти важко;
Зло всі можливі трюки вже застосувало.

Прийшла його смертна година,
Знищується червона династія;
Шляху, куди бігти, вже немає;
Істинна картина перед людьми проявляється,
Велич і блиск знову повертаються.

Перший день 2010 року



Боги обирають життя

Не дай владі та грошам затуманити собі очі,
Посада людини — не священна роль.
Влада та гроші можуть самодурство спричинити.
Справи минуці, та, зрештою, все це лиш мрії.
Ми нічого під час зустрічі у вас не просимо,
Тож не будьте занадто холодними.
Усі послідовники Дафа життя спасають,
У хаотичному світі Боги живих істот відбирають,
Тільки добрі люди на рятівний корабель сядуть.

3 березня 2010 року



Відчинити двері омани

Із самого початку люди прямо із Небес прийшли.
Для отримання Дафа ввійшли в оманливий світ.
З давніх-давен до сьогодні скільки прожили життів?
Шукайте Бога-Владику, бо настав кінець часів.
Усі знають, що почав передаватись у світі Фа,
Та заплутує людей перемішана з правдою брехня.
Хто добрий, а хто злий — треба ясно розрізняти,
Двері омани лише правда відчинити здатна.

Весна 2010 року



Чому тебе так важко врятувати?

Передбачення здавна у світі залишили святі.
Живі істоти вже перебувають на порозі лиха.
Правда допоможе катастрофи уникнути,
Не будьте байдужі, постарайтесь її зрозуміти.
Чому важко рятувати людей цього світу?
Рупори злої партії вливають брехню, щоб їх занапастити.
Усім людям відомо, яка червона партія злісна.
Чому ви їй допомагаєте чинити лихо?
Куди ваша доброта й співчуття зникли?

6 квітня 2010 року



Глибокі роздуми

Минули десять років дощів і вітрів,
Лотоси заповнюють Небесний двір,
Помаранчеві, жовті, фіолетові й зелені
Освітлюють Дев'ять Небес.

Чистота проявиться в той час,
Коли повністю загартується алмаз.

Істинні думки розчиняють хмари,
Небеса цілком ясними стали.

Учні Дафа йдуть землею,
Несучи милосердя.

З добрими думками рятують людей,
Знищуючи злих демонів;

Проходять кожен крок з
праведними думками.

Присутні в цьому світі
божественні життя.

Коли вони з багатими дарами
повернуться,

Їм Боги численні святковий
прийом влаштують.

29 червня 2010 року



Ми з тобою домовлялись

Перш ніж спуститися в цей світ, ми з тобою домовлялись:
Хто першим отримає Фа, обов'язково іншого відшукає.
Я хочу донести до тебе правду, чому ти відвертаєшся?
Брехлива пропаганда репресій тебе переповняє,
Чи багато ти про Фалунь Дафа знаєш?
Ті, хто вдосконалюється, йдуть божественним Дао,
Велике лихо для людей починається,
Переповнені отрутою будуть розкладені,
Слідом за червоним дияволом.
Рятувати людей я щохвилини, щосекунди стараюсь.
Моє бажання здійсниться, лиш коли ти порятунок знайдеш.
У той час, як я людей спасаю,
Насильство та жорстокість мене не лякають.
Адже перш ніж в тлінний світ спуститись,
Ми з тобою про спасіння домовлялись.

16 серпня 2010 року

Прийміть мою надію

Білі хмарки, що пливуть синім небосхилом,
Принесіть, будь ласка, радість дорогій мені людині.
Тисячі років очікувань не пройшли марно.
Дафа вже поширюється, я свою долю відшукав;
Відтепер більше не треба шукати в тумані.
Білі хмарки, що пливуть синім небосхилом,
Принесіть, будь ласка, мої сподівання коханій людині.
Я хочу разом з нею практикувати старанно,
Разом з нею хочу «землю обробляти».

Літо 2011 року



Це звуки істини

Хто ти, я не знаю,
Та хоч де ти зараз,
Я знаю, що більшість людей з Небес прийшла,
Щоб дочекатися Творця.
Тільки спокутавши гріхи, можна до Раю повернутись.
Коли приходять у світ Боги та Будди,
Диявол неодмінно гнівається.
Не вір червоного демона брехні.
Він хоче завадити тобі відновити священний зв'язок,
Швидше дізнайся правду в учнів Великого Закону.
Це те, на що ти мільйони років чекав,
Це твоє останнє сподівання.

Літо 2011 року

Наскільки довга дорога людського життя

Заради кого людина клопочеться в цьому світі?

Скільки ще триватиме щасливий період наприкінці часів?

Невідомо, наскільки далекий шлях, що попереду лежить,

Скільки бід нам доведеться пережити.

Олійна лампа догорає — і раптом спалахує.

Останній спалах висвітлює ряди будинків контрастно.

Велике лихо вже починається, і Боги вже у світі з нами.

Правда розвіє смуток і прокладе шлях до Небесного Раю.

23 липня 2011 року



Дафа поширюється, а ти все ще в омані

Сонце сходить на сході та рухається на захід;
«Формування, стабільність, занепад і розпад»
зазнали мутації.

Численні Боги спустились у світ, чекаючи Дафа;
Отримати Фа й повернутись на Небо — початковий намір.
Не дай грошам затуманити твій зір,
Інакше життя пройде марно, твої зусилля
стануть пустими.

Ти перероджувався в морі страждань заради цього часу;
Дафа вже у світі, а ти все ще не вийшов з омани.

Осінь 2011 року



Шлях, який показують Боги та Будди

О, люди,

Я не боюсь жорстокості червоного демона заради
вашого спасіння.

Правда, яку вам я пропоную, — це Надія.

Завдяки правді люди зможуть виплюнути пігулку дурману

І побачать Дафа, що допоможе повернутись на Небеса,

Почують заклик Творця.

Адже ти спустився в цей світ, щоб терпіти страждання.

Рятувати людей посеред лиха — це моя клятва,

Це шлях, який Боги та Будди показують.

Осінь 2011 року



Пісня в моєму серці

У глибині душі моєї звучить пісня давня,
В її мелодії ллються мої сподівання.
Щоразу, як моїй душі та тілу наносять рани,
Щоразу, як життя опиняється в тумані,
Я тихо про себе цю пісню співаю:
«Зберігай доброту, і надія з'явиться,
Моя сім'я чекає в Небесному Раю» —
Мелодію цю я ніколи не забуваю.

Осінь 2011 року



Думки під час Свята середини осені

Скільки часу висітиме на небі місяць повний?
Храм Лунцюань святкує День середини осені.
У срібних променях ніч уже холодна.
Напів-радіють, напів-сумують Китаю сини й дочки.
Місяць освітлює неосяжне небо, повітря помалу свіжішає.
Червоний приплив відходить, диявол хоче вислизнути.
Величезна міць Виправлення Фа Небо й Землю накрило,
Цілком знищивши все зло, тільки тоді зупиниться;
Поверне мої Три Сфери й праведну атмосферу відновить.
Коли Фа почне виправляти людський світ,
Середину осені будемо святкувати знову.

Свято середини осені, серпень 2011 року



Поетичний нарис

Що таке Небо?

Що таке Земля?

Люди пізнають людські принципи шляхом споглядання.

Що таке Бог?

Що таке душа?

У невігластві демона від Бога не відрізняєш.

Є безліч часів-просторів, та люди про них не знають.

Крізь одне одного проходять живих істот тіла;

У тебе тут церква, а в нього — свинарник;

У тебе обідній стіл, а в нього — вбиральня.

Як занурюєшся в реальність, хтось каже, що ти дурень.

Корінь мудрості людини буває духовним,
а буває нерозумним.

4 січня 2012 року

Життя прийшло з Небес

Людське життя — як ілюзія, невідомо, куди йому йти.
Місце, звідки я прийшов, наче в тумані лежить.
Скільки разів перевтілювався, змінюючи колір шкіри...
Правитель чи простолюдин, бідний чи багатий —
хто вирішує?
Більшість людей прийшли з Небесного Раю,
Впали, щоб себе перегартувати й повернутися назад.
Блукають у світі людей, щоб зрештою знайти Фа.
Дафа може викувати святих і Пробуджених праведних.

Початок 2012 року



Люди роблять, а Боги спостерігають

Велика річка тече на схід, не обертаючись.
Час минає, ситуація змінюється й більше не повертається.
Люди роблять, а Боги записують вчинки й спостерігають.
Хто зганьбив себе, репресуючи послідовників Фа?
Брехня червоної династії людей обманює;
Блазні розперезалися, Небо й Землю перевертають.
Фалунь знову обертається, усі дивляться на серце людини.
Наприкінці віків злий вітер не довго віятиме.

Весна 2012 року



Істинні слова

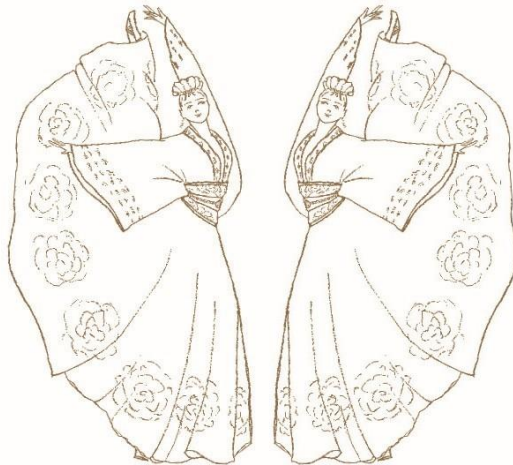
Існує принцип: формування, стабільність, занепад і розпад.
Наприкінці Небесне Тіло переживе велику катастрофу.
Щоб урятувати Небесних жителів та знайти Дафа,
Десятки тисяч Богів спустились у світ і зазнають страждань.
Не пропусти шанс, на який чекав тисячі років.
Творець, Владика Богів, уже давно прийшов.
Рятуючи живих істот, розповсюджується Дафа;
Брехня червоного диявола, як бруд, розповзається.
Важко відрізнити істину від брехні,
Усе залежить від серця людини.
Невже ви не бачите, що відкрилась Небесна брама,
Зі споконвічних часів зачинена?
Хто ти такий, в омані ти забув.
Правда про Дафа розбиває ілюзію.
Рідні чекають на тебе в Небесному домі.
Якогога швидше сідай на корабель Закону,
Звільнись від своєї оболонки людської.

15 березня 2012 року

Вибір

Великий Закон, що рятує світ, народився на Сході,
На відміну від компартії злої.
Чому Творець цю землю обрав?
Щоб полум'ям, яке злісну партію спалює,
Алмазнетлінні тіла загартувати.
Хіба учні Дафа чимось від Ісуса відрізняються?
Люди, не обирайте хибний шлях;
Злому режиму догоджаючи,
Ви під контроль демонів потрапляєте.
Дафа з Китаю вже поширився на Захід;
Надію на порятунок здобудеш, лише дізнавшись правду!

3 травня 2012 року



Звідки прийшли люди

Дикі гуси із півночі на південь летять.

Чи знаєте ви, люди, що ваша сім'я — в Небесному палаці?

Що змусило вас спуститися сюди й зануритися в пил?

Хто в колах перероджень планує перевтілення?

Чому ви відчуваєте до Бога та Будд особливе почуття?

Фалунь Дафа може розкрити правду.

Не дивіться на те, що ми страждаємо від переслідувань;

Цей пил здійнявся заради вашого спасіння.

Літо 2012 року



Пісня правди

У пісні я розповім тобі правду;
Людське життя не для того, щоб принести себе
в жертву злій партії.
І ти, і я з Небес прийшли;
Численні перевтілення — не для змагання й боротьби.
Ми очікували на Короля Закону, який створив світ.
Не треба вірити червоного диявола брехні.
Ми перекидаємо червону стіну лиш для того,
щоб вас урятувати.
Репресії — це те, що на поверхні проявляється.
Зло завжди міряється силою з Богами.
Не пропустіть цей досі небувалий шанс.
Я співаю про мрію, яку ти так довго в собі тримав.

1 липня 2012 року

Справжня мета життя

Швидко проносяться роки,
Душевні мрії не здійснились, а людина постаріла.
Занадто багато жалю,
Занадто багато переживань,
Людське життя — короткочасна зміна місця проживання.
Люди забули причину приходу в цей світ;
Прийшли із завданням з Небесного Царства й на
порятунок надією.
Для того, щоб допомогу Творця отримати,
Без вагань спускались униз рівень за рівнем.
Хибні картини людського світу людину
зі шляху збивають;
Успіх у досягненні слави та вигоди нічого не означає.
Отримати Фа й повернутися на Небеса —
Лише це справжня мета твого життя.

8 липня 2012 року

Послання моєї пісні

Я подорожую театрами світу,
Ллються під мелодію сльози та піт.
Звуки сміху та оплесків воедино зливаються.
Це тому, що в пісні я розкрив тобі правду,
Передав надію в танцювальних рухах.
Звуки Фа Творця між Небом і Землею вже вібрують.
Це те, на що тисячі років люди чекали.
Заради того, щоб ти шансу не втратив,
Я протистою брехні й не боюсь гоніння.
Подорожуючи театрами світу,
Людам правду розповідаю у пісні.

Осінь 2012 року

Вийти з омани

З'являється ясний місяць часто.
Коли ти п'яний, у Неба не питай.
Людям важко побачити Небесні палаци.
Це вечір наприкінці його життя;
Те, що переміщається з вітром — це пил.
Боягуз боїться холоду й висоти.
Піднявшись високо, обхоплю ясний місяць;
Чан'е перебуває в людському світі,
Іноді диск повного місяця споглядає,
Отримає Фа й повернеться на Небеса.

Середині осені 2012 року

Коментар. В інтернеті є інформація, що ватажок демонів згадав рядок із вірша Су Ши «Пісня на водний мотив» (水调歌头) і сказав, що хоче «осідлати вітер і повернутися». Я посміявся і написав цей вірш.

Вірш до Свята середини осені

Свіже осіннє повітря, ясний місяць повернулися знову.

Люди блукали в людському світі під час
безлічі перероджень.

Скільки було людей видатних?

Ясний місяць висить високо, споглядаючи світ.

Лихо наприкінці часів уже перед очима.

Герої минулого на Повну Досконалість очікують,

Допомагають Майстру рятувати людей і
вдосконалюються за Дафа;

Яскравіше від ясного місяця божественне світло сяє.

Створюється новий Усесвіт, замінюються Земля та Небо;

Ясний місяць буде створено знову, щоб ніч
не була темною.

Середина осені 2012 року



Споглядаючи місяць

Ясний місяць супроводжується осіннім вітром,
Чан'е грає на цитрі.
Вітер у такт хитає дзвіночки під карнизом,
Усміхаються Небожителі.
Небо простягається на десятки тисяч лі;
Світло, як від моря ліхтарів,
Опівночі на небі та землі ясно;
Зі сміхом та бесідами пройшла нічна третя варта.
Під місяцем миготять хмари.
У колах перероджень обертаючись,
Люди поневірялись у тлінному світі,
Щоб врешті-решт на рятівний пором сісти.

Середина осені 2012 року

Добра новина для тебе

Чого ми чекаємо в людському житті?
Хто керує на Небі та Землі?
Фалунь Дафа розвіяв неясність моєї душі;
Більшість людей із Небес прийшли;
Щоб Небесне Тіло врятувати від лиха,
Завітали до людського світу.
Бо Творець виправлятиме Закон Усесвіту звідси.
Лиш якщо отримаєш Закон і себе загартуєш,
До Небесного Раю зможеш повернутись.

Зима 2012 року



Гучна пісня до людей волає

Гучна пісня до людей волає
Про те, що перед лихом Боги з'являться.
Послідовники Дафа розповсюджують правду,
Це Боги відкрили Небесну браму.
Наприкінці часів хаотичні явища змішалися,
Брехню поширює червоний диявол.
Небесна брама буде недовго відчинена,
Скільки людей повернеться,
А скільки перетвориться на пил?

Зима 2012 року



Небесна таємниця

Хоч якій ти належиш нації, це не так важливо,
Розкажуть тобі правду слова моєї пісні.
Чи знаєш, звідки ти прийшов?
Чому народився людиною в циклі перероджень?
Більшість людей — Небесні Королі,
Що спустилися з Неба, щоб врятувати живих істот своїх.
Священний Цар прийшов у світ, щоб Дафа передати,
Виконай обітницю, і світло твоєї мудрості знову засяє.

Зима 2012 року



Урятувати живих істот

Людське життя, як безперервна гра;
Слава, вигода, почуття та лють — наче дим і хмари.
Перероджуєшся з життя в життя — ролі змінюються;
У цій виставі ти так серйозно грав монарха
чи простолюдина,
Та джерело життя — Небесний Рай.
Ви прийшли до світу в пошуках Великого Фа;
Щоб його отримати, необхідно дочекатися Творця.
Вдосконалитись і загартуватись, знову повернутись
на Небеса.
Творець, Цар Фа, уже прийшов у світ;
Поширюючи Закон Будди в образі людини,
Він зупинив бурхливі хвилі.
Не дай людському серцю заступити тобі шлях.
Якщо пропустиш цей шанс, усе життя шкодуватимеш.

Зима 2012 року

Справжній сенс життя

Праведний дух втратили і Небо, і Земля;
Наприкінці часів підняв голову червоний диявол.
Уже спустився у світ Творець.
Битва між добром і злом потрясла Небо
та приголомшила Землю.
Це не порожні слова,
Це розповсюджується правда.
Хоча репресії настільки підлі,
Порятунок людей може підняти бурю пилу та насилля;
Брехня застелила Небо й Землю покрила.
Диявольські лиха гартують послідовників Бога-Владики.
Порятунок людей наприкінці часів — це божественна воля.
Відчуваючи милосердя, я не хочу відкинути людину жодну.
Скоріше правду розшукайте —
Це справжній сенс вашого життя.

Зима 2012 року

Я співаю заради вас пісню

Дорогі друзі,
Я співаю заради вас пісню,
Щоб передати мою щирість.
Заради вас виливаю свою душу,
Найпотаємнішим ділюся.
Послідовники Дафа — посланці Бога,
Розповідають правду лиш для того,
Щоб людей урятувати.
Нерон — це ватажок демонів,
Так само, як і червоний диявол.
Не треба історичних уроків забувати;
Тих, хто знущається, каяття наздожене обов'язково.
Люди з просвітленим розумом завжди йдуть шляхом Бога.
Дорогі друзі,
Я пісню заради вас співаю,
Це потаємна надія, яку ви плекали.

10 січня 2013 року

Це моє заповітне бажання

Рятуючи живих істот, я розповсюджую правду.
Не вір брехні й не відвертайся від мого заклику.
Я не маю наміру змінити твою віру,
Не дай рупорам злої пропаганди себе обдурити.
Я не прошу тебе стати учнем Дафа;
Рятувати людей — моя божественна клятва.
Перед настанням великого лиха я тебе рятую,
Бо раніше ти Бога благав тебе спасти й на Небо повернути.

6 лютого 2013 року



Людське серце — перешкода для Дао

Шукаєш святих, прагнеш Дао, хочеш жити довго;
Обійшов усі буддійські й даоські храми,
багато минуло років.

Накопичив тисячі сувоїв сутр, ученим став.

Сидиш при світильнику майже згаслому,
Порожні розмови про Будд і Даосів ведеш.

І ось дочекався на прихід Творця нарешті.

Він спустився у світ для спасіння людей,

І збісився червоний диявол.

Хто зможе розпізнати, де правда, а де брехня?

Серця людей перед сходженням на рятівний
човен перевіряють.

6 лютого 2013 року



Корабель Фа вже вирушає, ти сідаєш чи ні?

Спустилися у світ в очікуванні Фа та спасіння.

У процесі перероджень омана оповила.

Усюди шукаєш, намагаєшся знайти Закон,

Ведеш порожні балачки про канони при світлі нічному.

Творець, Володар Фа, підтримує Небеса,

Наприкінці часів поширює Фа.

Лютує червоний диявол.

Правда й брехня існують одночасно,

Чи зробиш ти правильний вибір?

Корабель Фа вже вирушає, ти сідаєш чи ні?

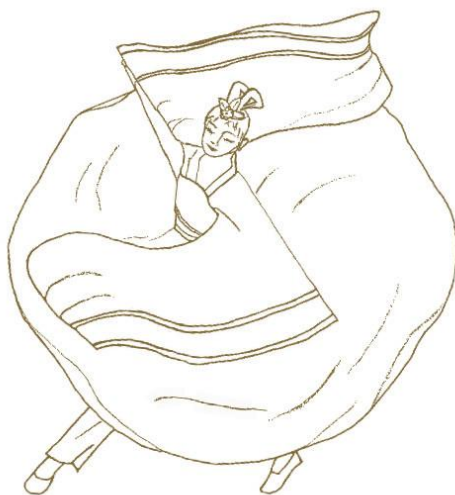
6 лютого 2013 року



Повернення живих істот

Щоб врятувати Небозвід і шалені хвилі втихомирити,
Володар Закону створив світ, у який зійшли Боги.
Більшість людей — гості з Небесних палаців;
Заради спасіння Небесних жителів чекали на поширення Фа.
Спуститись було легко, а повернутись на Небо — важко;
Зваблені славою та вигодою, у пута почуттів потрапили.
Творець усього сущого, Володар Фа, у світ нарешті прийшов,
Розкрив Небесні таємниці, встановив віттар Закону.
Люди, дізнайтеся правду, зійдіть на рятівний човен.

7 лютого 2013 року



Милосердя послідовників Дафа

Я вже роз'яснив тобі правду,
А ти досі упереджено віриш злій пропаганді.
Порятунок людей — таку я Богу дав обіцянку.
Не беру за це жодної копійки й працюю старанно.
Я лиш хочу тебе під час лиха врятувати,
Це милосердя послідовників Дафа,
Це заповітне бажання, що до приходу у світ ти плекав,
Це надія повернення на Небеса,
Це заклик Творця.

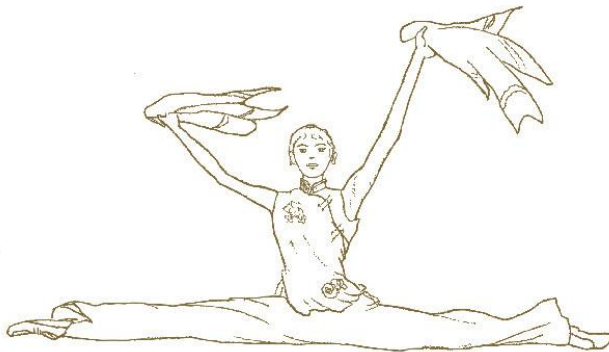
Початок 2013 року



Скільки людей у світі прокинулося?

Вечірнє небо розмальоване барвами,
Захід сонця завжди змушує сумувати.
Останні промені прекрасні, та короткочасні,
Ще трохи й хмари темними стануть.
Останній відблиск освітив Серединну Рівнину.
Скільки будинків залишиться після кінцевого лиха?
У яку сторону люди вирушать?
Мудрі люди перевищують імператорів та вищих чинів.

Початок 2013 року



Вираз божественності

Співають мелодії не зі світу людей,
Танцюють, ніби зійшли з Небес.
Витончені красуні — як Небесні феї,
Ніжно й граціозно порхають сценою.
Божественне та світське разом переплітаються,
Танці Shen Yun виражають Три початки.

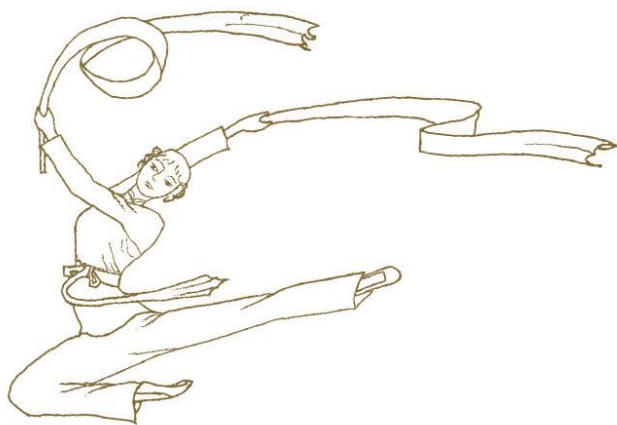
25 березня 2013 року



Розмова за чашкою чаю

Срібне світло повного місяця розливається,
Кілька чашок зеленого чаю п'ємо біля храму-пагоди.
За чаєм про справи Shen Yun розмовляємо.
За успіхом стоїть сумління та завзятість.

19 червня 2013 року



Ясний місяць

Від давнини до сьогодні світить місяць ясний.
Споконвічна пісня прославляє Великі Вірші.
Заради сьогодні оберталися в колах перевтілень,
Наприкінці шляху до Бога залишиться золото чисте.

21 червня 2013 року



Парні написи

Основа десятків тисяч Законів

Три священні слова Чжень, Шань, Жень
мають безмежну силу Фа

Усі лиха відразу розкладає істинна думка
«Фалунь Дафа хао»

Літо 2013 року



Чому ти відмовляєшся слухати?

Ти домовився з Творцем перед тим, як у світ спуститись,
Щоб під час поширення Дафа тебе неодмінно знайшли.

Зараз тобі розповідають правду, чому ти
відмовляєшся слухати?

У голову скількох людей вкладено брехню лиху?

Добрі люди, не вірте пропаганді...

Ми йдемо шляхом, який Бог нам вказав.

Спасати людей — моя обітниця Творцю.

До того, як прийде велика катастрофа,

Слід дорожити кожною хвилиною, кожною секундою.

Заради порятунку людей я не боюсь глузування,

Заради порятунку людей я не боюсь ненависті.

Лише як люди отримають Фа,

Здійсниться моє заповітне бажання.

Лише як люди будуть врятовані,

Здійсниться моє сподівання.

Літо 2013 року

Давня мрія

Я весь час згадую свій сон, дуже давній,
На дитячу казку схожий, та священний без краю.
Колись давно в Небесному Раю я підписав зобов'язання —
Весь шлях донизу подолати та здійснити особливе завдання.
Я в колах перероджень обертався,
Плив морем страждань, оповитий оmanoю.
Нарешті почав справджуватись мій сон, дуже давній...
Творець уже прийшов передавати Дафа,
Живих істот повертає на високі рівні.
Лиш для того, щоб отримати Фа, я спустився в цей світ.
Я вже виконав доісторичну клятву,
Це не дитяча казка, а відбувається прямо зараз,
Багато людей бачили такий самий сон, як і я.

Літо 2013 року

Справжній сенс людського життя

Людське життя мінливе та непостійне,
За радістю завжди горе слідує.
Прекрасне нерідко вистелене стражданнями.
Коли надії руйнуються, я починаю міркувати:
Для чого врешті-решт дано людське життя.
Дафа допоміг мені правду зрозуміти —
Більшість людей прийшли з різних Небесних світів.
Коли в Небесному Тілі почалося лихо,
ми на Землю прийшли.
Ми чекали, коли Творець життя почне очищати.
Я більше не відчуваю розпачу й не відчуваюся втраченим,
Бо дочекався Короля Закону — Творця всього живого,
Бо я став на божественний шлях повернення Додому.

Літо 2013 року

Пісня, на яку ти так довго чекав

Моя пісня може розповісти тобі правду:

Людське життя не для того, щоб боротись
за вигоду та славу;

Ми з тобою з Небес сюди завітали,

У ході перевтілень ми чекали на Царя Закону — Творця.

Репресії — поверхнєве явище,

Яке заважає тобі правду побачити.

До настання великого лиха у світ прийшов Творець,
щоб поширити Дафа.

Щоб тебе врятувати, я червону стіну брехні зруйнував.

Моя пісня — це надія, на яку ти так довго чекав.

Літо 2013 року



Це правда

Хоча ми не знайомі,
В біді тобі я руку простягну з доброї волі.
Більшість людей колись на Небесах жили;
Вони спустились у цей світ,
Щоб дочекатись Фа й своє життя спасти,
Відтворити божественне тіло,
Досягнути Досконалості й на Небо повернутись.
Як прагнеш Істинного Плоду, диявол розлютиться неминуче,
Розпочне шалені репресії й поширить брехню.
Його мета — щоб ти не зміг реалізувати свою долю святу,
Щоб правду не побачив,
Щоб пропустив шанс, якого десятки тисяч років чекав.
Та пам'ятай: ти мріяв цей шанс реалізувати все життя.

Літо 2013 року

Чому ти відмовляєшся почути мій заклик

Чому ти відвернув своє обличчя?

Адже я не прошу тебе змінити свою віру,

Тим паче не хочу зробити тебе святим послідовником.

Це залежить від того, чи маєш ти таку долю.

Рятувати людей у біді — моя обітниця Богу.

Я лише хочу, щоб ти дізнався правду,

Бо ти колись просив Бога врятувати тебе й повернути на Небеса.

Зараз ти повірив брехні й відмовляєшся почути мій заклик.

Те, що розповідають учні Дафа, — твоє заповітне сподівання.

6 липня 2013 року



Спостерігаю за горами

Туманом огорнуті гори, небо наповнене хмарами,
Аромат гірського чаю з димом змішався,
У чашці — напій прохолодний, солодкий.
Вільний час серед безлічі справ знайшовся.

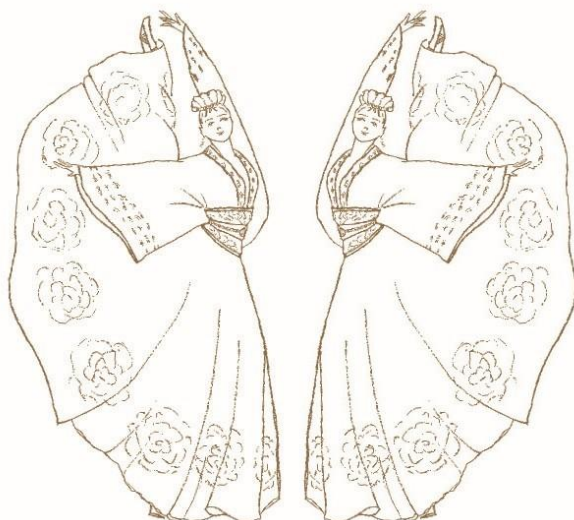
1 серпня 2013 року



Вибір майбутнього

Я вже розповів тобі правду;
Насправді репресій живі істоти зазнають.
Напередодні лиха ми людей спасаємо,
Виконуємо доісторичні обітниці, дані Творцю.
Хоча нам гірко й нам за це не платять,
Однак це милосердя учнів Дафа,
Це заповітне бажання, з якого ти тіло людське здобув,
Це надія всього твого життя.
Звільнись від брехні, у світі розповсюдженій.
Послухай свої істинні думки й обери майбутнє гарне.

Осінь 2013 року



Творець до тебе волає

Людські надії супроводжуються великим лихом;
Боги починають виконувати свої клятви та обітниці.
Незалежно від того, хто ти такий
І де ти зараз,
Творець до тебе волає.
Червоний диявол також починає людей обманювати.
Справедливе й лихе — догори ногами,
Людям важко добро і зло розпізнати.
Шляхом підкупу й лихої пропаганди
Тобі не дають порятунку дочекатись,
Не дають почути істинні слова.
Правда учнів Дафа розв'яже пута твоєї омани.

Осінь 2013 року

Тільки Творець є нашим сподіванням

Я хочу полетіти назад на Небо, але крил не маю.

Я хочу вийти з цього світу, та не знайшов Закону,
що вказав би шлях.

Пережив у цьому світі і приниження, і славу;

Пізнав горе, радість і розчарування.

Коли Творець перед людьми постане?

Тільки Він є нашим сподіванням.

Осінь 2013 року



Не блукай

Переродження тривали багато тисяч років,
Ти страждав у кожному житті.
В боротьбі втрачаєш свою справжню природу,
Позбавляєшся чистоти своєї душі.
Появу людства вважають щасливим збігом долі.
Атеїзм — брехливі казки,
Еволюція — фальшива історія.
Це Творець людство створив!
Він хоче провести людей назад до Небесного дому.

Осінь 2013 року



Правда

Чи ти уже відкрив свою давню пам'ять?

Чи пам'ятаєш клятву, яку дав до того, як в цей світ спускатись?

Упродовж багатьох перероджень ми на щось чекали.

Те, про що ми мріяли, давно вже настало.

Правда може відкрити твою пам'ять, давно закриту.

Правда допоможе людям уникнути відсіювання.

Наприкінці часів людські душі зіпсувалися,

Істина прихована безліччю прив'язаностей.

Щойно дізнаєшся правду, тобі стане ясно,

Чому переслідують учнів Дафа.

У правді знайдеш своє справжнє «Я»,

Люди з доленосним зв'язком відчують щастя.

Осінь 2013 року

Пісня, на яку ти чекав

Пісня летється прямо з моєї душі,
Слідує за мною постійно її гарний мотив.
Творець створив Небо, Землю, чумацькі шляхи,
Поширює щасливу звістку наприкінці часів.
Усі живі істоти на нього чекають.
Це мета людського життя, не прогавте шансу.
Правда відчинить твого серця кайдани;
Не дивись, що ми репресії переживаємо.
Розлютився червоний диявол,
Бо ми хочемо тебе врятувати.
Не слухай злісну пропаганду,
Не тримайся упереджень, брехнею навіяних;
На цю пісню ти чекав у кожному перевтіленні.

Осінь 2013 року

Пісня для тебе

Я пісню священну знаю;
Хто створив усіх істот, Землю, Небеса?
Чому людське життя — як море страждань,
У якому ти збився з курсу й заблукав?
Хто я?
Хто ж я насправді?
У переродженнях весь час чогось прагнув,
Весь час жив в омані.
Дафа відкрив мені мудрість одного дня,
Я зрозумів правду життя,
Через дрібниці хвилюватись перестав.
Творець уже до світу завітав.
Перед великим лихом Він мені сказав,
Щоб я розбудив заблудлих ягнят.
Це пісня, на яку ти довго чекав,
Її мелодія прийшла з Небесного палацу.

Жовтень 2013 року

Чарівність небожителів

Розвіваються широкі рукави;
Витончені й гідні, як небожителі святі,
Небесні феї показують перевороти й стрибки,
З шляхетною поставою у танці вправні та легкі.
Музика оркестру — Небесні арії,
Чудесні звуки пронизують хмари.
Мелодія від товстого пилу очищає,
Кожен звук на Небо повернутись закликає.

Зима 2013 року



Справжні принципи

Друже,
Бог не хоче тебе відкинути,
Не тому, що ти якийсь особливий,
А тому, що Бог до живих істот відчуває милість.
Правда дасть відповіді на твої запитання,
Змиє бруд, що очорнює Дафа.
Брехня твою душу отруїла;
Фізичні рани можна зцілити,
Та отруєні життя знищаться в біді великій.
Я лиш хочу, щоб ти відрізнив добро від зла,
Хочу розкрити тобі справжні принципи життя.

Зима 2013 року

Моє серце широке, як море

Моє серце широке, як море;
Під блакитним небом скрізь моя сцена простора.
Моя клятва — допомагати Вчителю людей рятувати,
Поширення правди — це божественний план.
Солодка роса полила землю, будинки й палаци,
Сотні тисяч років очікувань не були марними,
Творець уже з'явився у світі.
Учні Дафа щосили людей спасають серед численних лих.
Під ногами прихильників зла — глибока прірва.
Хоча з нас звинувачень поки не зняли,
Червона хвиля підняла героїв давніх на вершину,
Адже ми йдемо до майбутнього божественного й
дивовижного.

Зима 2013 року

Порятунок

Остання сторінка історії Всесвіту вже відкрилася,
Заради твого спасіння Бог велів мені тебе розбудити.
Хоча проти нас наклепи поширюють,
Правда весь бруд може змити.
Але отрута брехні залишається у твоїй душі;
Фізичні рани можуть загоїтись,
Та отруєні життя розкладуться на заході червоної династії.
Я лиш бажаю, щоб ти відрізнив добро від зла;
Вибір робиш ти сам.
Я лиш хочу, щоб ти дізнався правду,
Адже в минулому ти просив Бога тебе не полишати.

1 січня 2014 року

Пісня, залишена предками

У моїй душі пісня красива звучить,
Яка дійшла до мене від минулих поколінь:
Просвітлені прийдуть наприкінці червоної династії,
Заради людей світу переживуть лихо учні Майстра.
Нині ця легенда в реальність утілюється.
Мелодія закликає нас відновити стародавні зв'язки.
Це останній шанс для кожного життя,
Отримати спасіння — це заповітне бажання.

9 січня 2014 року



Бог не порушив обіцянки

Бог обіцяв

Наприкінці часів повернути людей на Небеса.

Живі істоти чекали тисячі років,

Тепер до них волають, а вони глухі до рятівного поклику.

Дафа вже давно розповсюджується,

Святі послідовники своєю кров'ю людські
гріхи спокутують,

Рятують людей, під величезним тиском
поширюючи правду.

Бог не порушив своєї обіцянки.

Деякі люди лише на власну вигоду зважають,

Не можуть розпізнати брехню, що стоїть за гоніннями,

Не хочуть вірити, що саме зараз Бог виконує обітницю.

15 січня 2014 року

Прокидайся

Спустився в людський світ занадто давно,
Переродження тривали тисячі років,
Істинну природу затьмарила боротьба,
Затоптана вигодами чиста душа.
Атеїзм — це справжня брехня,
Лиха теорія еволюції відкидає божественні слова,
Та в бідах ти скаржишся, що Бог про тебе не дбає.
Не підштовхуй наукою людство до прірви;
Щоб здобути порятунок, ти з'явився на світ.
Лиш повернення на Небо — твоє заповітне бажання,
Лиш повернення на Небо — мрія довгождана.

23 січня 2014 року

Океан милосердя безкрай

Небо, Земля та все суще породжені Творцем.
Всесвіт оновлюється, і Він хоче повернути людей на Небо.
Прихід Бога не буде таким, як ти уявляв;
Не дай своїм уявленням твоєму спасінню завадити.
Не дай почуттям затьмарити твій розум,
Живі істоти рівноправні незалежно від зовнішності;
Порятунок залежить лиш від того — добрий ти чи злий.
Творець спустився в людський світ і на Сході народився.
Усі Боги та люди залежать від Його милості,
Небо, Земля та все суще породжені Творцем.
Всесвіт оновлюється, і Він хоче повернути людей на Небо.

23 січня 2014 року

Творець нині до людей волає

Творець нині до людей волає;

Щоб Його почути, живі істоти спустились до світу
людей звичайних.

Червоний диявол брехню тим часом поширює,
Люди повинні розрізняти злі думки та голос сумління.
Важко здобути спасіння перед великим лихом,
Перешкоджає людям карма, за багато віків накопичена.
Ти сам вирішуєш, що хочеш обрати.
Ти сотні й тисячі років цього чекав.
Творець уже до людей волає.

30 січня 2014 року



Замальовка

Граційно сценою пересуваються,
Оркестр божественну музику грає,
Чоловіки богатирську силу показують,
Танцюють з довгими стрічками красуні-дівчата.
Людський і божественний танець історії оповідає,
Небесна музика давнину й сьогодення потрясає,
Shen Yun проводить видатні вистави —
Відроджується п'ятитисячолітня краса.

5 лютого 2014 року



Я тобі допомагаю

Друже,

Я не хочу тебе покинути,

У минулому ти про спасіння Бога просив.

Репресії — поверхнєве явище, вони іншу мету мають:

Не дати людям врятуватись і зрозуміти принципи Фа.

Боги змиють поширений наклеп під час переслідувань.

І хоча фізичні рани зціляться,

Отруєні наклепом люди зазнають відсіву.

В переддень великого лиха я допомагаю тобі
правду зрозуміти.

Та від тебе самого залежить, здобудеш ти спасіння чи ні.

6 лютого 2014 року



Легенда моєї батьківщини

Легенда передається у моєму краї:

Коли розквітнуть жовті квіти, червоні — зів'януть.
Творець прийде, щоб повернути людей у Небесний Рай,
Замовчення правди й репресії спричинять Небесну кару.
Невідомо, скільки людей виживуть після лиха великого,
У нещастях людей спасають послідовники святі.
Під час репресій людей пригнічує червоний диявол,
Зі злим наміром світло брехнею затьмарює.
Знайшовши правду, катастрофу можна пережити;
Ця легенда в реальності може здійснитись.
Розпустилися жовті квіти, червона хвиля спадає,
Творець рятує людей і повертає в Небесний Рай.

10 лютого 2014 року

Праведні думки

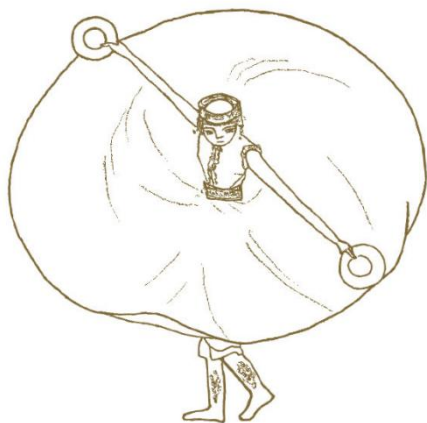
Немов блискавки, вихором мчать до Дев'яти Небес,
Могутні й непереможні, Небо перевищують,
Нічого не пропускають — очищають усе в Усесвіті,
Лихих духів та злу матерію миттєво знищують.

13 лютого 2014 року



Червоний диявол згоряє,
алмазнометалічні тіла гартуються

У Чжуннаньхаї зібралося десять тисяч людей, щоб
петицію подати,
Та ватажок лихої партії недоумством страждає.
У боротьбі з Небесним Законом
Поставив на кін долю режиму червоного.
Всюди насаджує зло, гидкі інтриги розпалює.
Такого негідника ніколи не бачили —
Ні в Китаї, ні в іншій державі.
Наприкінці суворої бурі собі могилу відкопав.
Стократ гартовані Ваджри червоний режим розкладають;
Учні Дафа, обітниці виконавши, повернуться на Небеса.
14 лютого 2014 року



Пісня предків

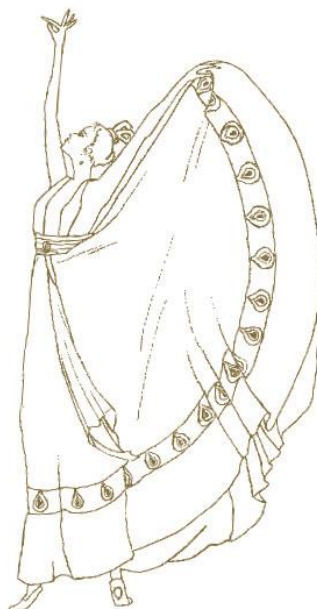
Я знаю давню пісню,
Що розповіла легенду предків.
Мелодія проста та старовинна,
Її слова змушують замислитись.
Наприкінці часів прийде велике лихо.
Учні Дафа, що рятують людей, зазнають гонінь.
Світло буде затьмарене пропагандою,
Людам стане важко лиха уникнути й знайти правду.
Не помилиться той, у кому зберігається доброта.
Біди уникнеш, тільки правду відшукавши.
Так мовить легенда предків наших.
Мою пісню підтверджують перші ознаки лиха.
Легенда мовить: учні Дафа розкажуть правду й таємниці
розкриють.
Я хочу виконати цю легендарну місію;
Оспіване в цій пісні я хочу здійснити.

15 лютого 2014 року

Втілюю свою мрію

Я мрію маю,
Настане день, і я повернусь на Небеса,
У справжню батьківщину мого життя.
До цього світу вже прийшов Творець,
Він передає Дафа й повертає людей до Небес.
Я не хочу втратити цю доленосну можливість,
Я хочу втілити в життя свою мрію,
Це заповітне бажання кожної людини.

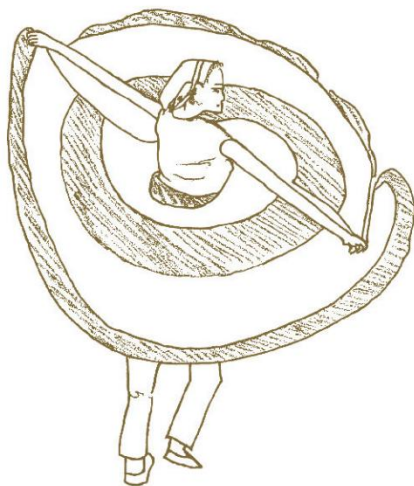
15 лютого 2014 року



Я йтиму за тобою, учню Дафа

При зустрічі ти маєш глибокі почуття,
Та ніколи мені душу ти не відкриваєш,
Твій вираз обличчя рішучий і добрий,
Та не дозволяєш мені йти з тобою.
Ти кажеш, що спасіння людей не слід спиняти,
І що не хочеш, щоб демон мене ошукав.
Роз'яснення правди — твоя обітниця,
Твоя доброта схожа на милість святих.
Я завжди й безупинно за тобою йтиму,
Навіть якщо життя моє буде гірким.

16 лютого 2014 року



Якщо віриш у Бога, дотримуйся його настанов

Творець створив усіх Богів та Небесне Тіло.

Не важливо, які ти принципи сповідуєш.

Бог, у якого ти віриш, — Небесного Тіла одна частинка.

Залиш расові й етнічні стереотипи.

Інакше, хоч скільки ти до церкви ходитимеш,

Бог не надаватиме тобі ваги.

Не важливо, який людина має колір шкіри, —

Життя походить із Божественної батьківщини.

Незалежно від того, хто ти є,

Ти, як усі, чекаєш, коли Творець тебе спасе.

Чекають схвалення від Творця навіть Боги.

Усьому людству слід докласти спільних зусиль,

Щоб протидіяти злим силам червоного демона й Сатани,

Доки шлях божественний перед людьми не відкриється.

30 березня 2014 року

Свята пісня

Людське життя сповнене оман.
Щоразу, як життя втрачає напрямок,
У душі звучить тиха пісня:
Не треба нарікати,
Дотримуйся своєї доброти,
Більшість людей із Небес прийшли,
Щоб у цьому світі Творця зустріти;
Це довгождана мрія кожної людини.
Ця пісня мене пробудила,
Вона дала мені сили,
Мелодія священна небесні простори освітила.

Весна 2014 року

Божественна чарівність

В людському світі знайшлося Райське місце, неначе уві сні.

Плавний танець у широких рукавах —
витонченість і чарівність.

Тішать очі яскравими фарбами стародавні придворні дами,
Стоять струнко й, наче нефрит, божественним
світлом сяють.

Сміливці Піднебесної сповнені енергії, танцюють у
потужному ритмі,

Випускаючи промені божественного світла.

Праведні та величні, мужні й духом сильні,
Повернення традицій — уже не просто мрія.

Весна 2014 року



Проїжджаючи казино-сіті

Тисячу лі проїхали вночі, дорогу не видно,
Дорогою захитує, хочеш спати й моргаєш очима.
У глибині безплідних гір тисяча вогнів блимає —
Як зірки, що Чумацьким шляхом розкидані.
Червоні ліхтарі й зелені вина — розпуста процвітає.
Риби й дракони в одному ставку за здобич змагаються.

Весна 2014 року



Допомогти тобі уникнути небезпеки й лиха

Люди забули божественне пророкування:

За тисячу років знову диявол з'явиться.

Сатана створив червону владу,

Після Холодної війни ще злішою стала
китайська компартія.

Берлінська стіна впала, та злий дух не розсіявся.

Люди!

Ви прийшли в цей світ, щоб виконати місію,

Не відхиляйтесь надто далеко від добрих традицій.

Сучасна свідомість штовхає людей до загибелі,

Усі нинішні люди перед кінцем побачать
справжню картину.

Лиш учні Дафа допоможуть тобі уникнути
небезпеки й лиха.

6 липня 2014 року

Усе ще шалені?

Немов божевільні у нападі люті,
Виють, як вовки, пропагандисти, поширюючи брехню.
Люди лихі, як демони, хвилю безумства посилюють;
Ні тіні добрих думок, позбавлені решток сумління.
Та як підніметься осінній вітер, червоне стане жовтим.
Вже не шалені й божевільні, а панікою охоплені;
Від розплати в цьому житті їм не врятуватися,
За вчинене зло людина зазнає відплату.
Чи наважитесь ви ще діяти так нахабно?

15 липня 2014 року



Давня мрія

Незалежно від того, звідки ти прийшов,
Твій справжній дім на Небесах розташований.
Наша зовнішність різна, та людська природа схожа.
Коли життя відхилилося від первісної природи,
Ми прийшли на цю Землю,
Щоб усунути карму й повернутись назад у
батьківщину Небесну.
Учні Дафа правду поширюють.
Двері в Небеса не будуть довго відчинені.
Повернення — твоя давня мрія.

19 липня 2014 року



Людське життя минуще

У житті нерідко відчуваєш розчарування,
У смутку й розпачі, наче в пустелі блукаєш.
Коли людина в житті в сум'яття провалюється,
У голові спалахує думка справжня:
Не треба духом падати,
Не треба боятися.
Люди чекають, коли Творець оновить їхнє життя.
Щоб повернутися на Небеса,
Слід подолати спокусу вигоди, почуттів і слави.
Ця миттєва думка мене надихнула:
Людське життя є минущим,
Треба власним серцем керувати;
Мету свого життя я врешті зможу відшукати.

1 серпня 2014 року

Парні написи

Боги реалізують свої обіцянки

Shen Yun розцвітає, далеко розноситься аромат

Правда поширюється та рятує людські життя

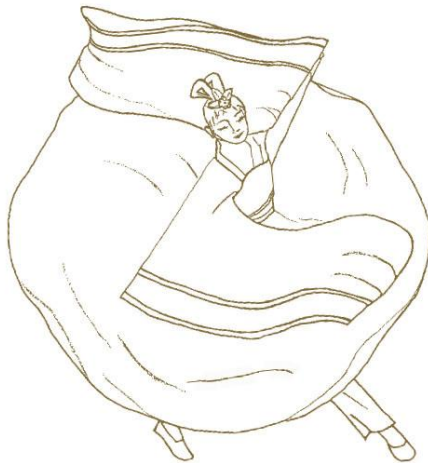
2 серпня 2014 року



Сенс життя

Моя пісня допоможе тобі відкрити свою пам'ять.
Чи пам'ятаєш, що до приходу в цей світ ти дав клятву?
Заради спасіння живих істот свого Небесного Царства,
Для зустрічі з Творцем на Землю завітав.
Червоний демон лютує, тебе брехнею одурманюють;
Учні Дафа пояснюють правду, а ти відвертаєшся.
Милосердя відмовитись від тебе мені не дозволяє.
Заради твого спасіння я ще раз до тебе звертаюсь,
Виконання клятви — сенс людського життя.

7 серпня 2014 року



Учні Дафа все правильно кажуть

Радієш успіхам від слави та вигоди,
Підіймаєшся й падаєш, за почуттями й оманюю слідуєш.
Зустрічаєшся й розлучаєшся, мрії руйнуються
та збуваються.
Бігаєш за успіхом і грошима — все це лише гра.
Краса молодості, як квітка «королева ночі», швидко в'яне.
Коли назад озираєшся, то з сумом зітхаєш.
Для чого зрештою дано людське життя?
Учні Дафа все правильно кажуть;
Сподіваюсь, ви свій шанс не втратите.

10 серпня 2014 року



Бажання душі

Вечірній вітерець дме в обличчя,
Літньої ночі приносить свіжість.
Минулі справи розбурхують мрії,
Життя було повне стражданнями й хвилями.
Безумство, брехнею підживлене,
Тільки зміцнює мою віру.
На щастя, в цьому житті я отримав Дафа.
Щоб поділитися з іншими цією радістю,
Я поїхав на чужину, від репресій ховаючись;
Тільки заради того, щоб люди дізналися правду,
Зрозуміли мету людського життя,
У лихах знайшли сподівання.

12 серпня 2014 року

Перевтілення

Якщо люди справді перевтілюються,
Ким я був у кожному житті?
Звідки ми прийшли?
Коли повернемось?
Навіщо відбуваються перевтілення?
Хто зробив так, що сонце, місяць, галактики
рухаються циклічно?
Учні Дафа кажуть, що все створив Творець.
Ця відповідь потрясла мене, наче грім.
Повернути в Небесне Царство живих істот може лише Він.
15 серпня 2014 року



Прийшли у світ лише заради цього моменту

Чому життя таке тяжке?

Заради кого людина на світі живе?

Милість, образа, любов і ненависть проходять,
як дим та хмари;

Тільки прокинувшись, зрозумієш гіркоту драми.

Гроші, славу та вигоду із собою не візьмеш.

Усе життя борешся, та все ж зазнаєш збитків.

Людське життя прийшло у світ заради Фа.

Добрі люди повертаються додому на Небеса.

Протягом тисяч років перевтілення тривали,

Лише заради цього моменту ми в цей світ завітали.

16 серпня 2014 року



Творець уже прийшов

Творець уже прийшов,
Усі люди чекають на Нього.
Небо, Земля та все суще завдяки Йому існує.
Творець уже прийшов,
Бо Небо розкладається й Земля руйнується.
Це принцип — «формування, стабільність,
занепад і розпад».
Наближається надто швидко кінцевий момент болючий.
Творець уже прийшов,
Передає Дафа, рятує людей та знищує пітьму.
Коли в усіх Сферах Небесного Тіла виправиться Закон,
Усесвіт стане вічно непорушним.

17 серпня 2014 року



Урок історії

Люди завжди уроки історії забувають.
Шак'ямуні принципів Будди навчав,
І брахмани свого часу його Дхарму відкинули.
Ісус інтереси іншої релігії теж зачепив,
І був розіп'ятий на хресті й пронизаний списом.
Новий Усесвіт відкривається, Дафа поширюється.
Ченці-лицеміри свою релігію захищають,
Встали до лав червоного демона, що атеїзм просуває.
Люди часто сприймають лише негативні уроки,
А позитивні розглядають просто як історії.
Людям залишено мудрість неоціненну здавна.
Наприкінці часів Дафа людям Істину розкриває;
Не повтори помилку — не будь обдурений рупором
злої компартії.

19 серпня 2014 року

Надія все ще існує

Чому я розповідаю тобі правду?

Велике лихо для людей з Небес нагряне.

Не будь похований разом з червоним демоном;

Гріх за репресії учнів Фа, що рятують світ, нескінченний.

Що ж буде за переслідування Бога справжнього?

Насправді саме ті, хто в брехню вірить, репресій зазнали.

Хоч як важко учням Дафа, вони божественним
шляхом ідуть.

Лише правду зрозумівши, ти надію здобудеш.

20 серпня 2014 року



Питаю в Небес

Річка у море впадає,
Хмари пливуть до небесного краю.
Тисячі перевтілень пройшли,
Хто я такий, питаю в кожному житті.
Я голосно пісню співаю,
Нехай мій голос почують Небеса.
У який люди йдуть бік?
Коли прийдуть Боги?

3 вересня 2014 року



Підемо однаковою дорогою

Дорогий друже,
Не витрачай даремно час,
Іди дорогою, якою йду я.
Дафа — багатство всього мого життя.
Більшість нинішніх людей прийшли з Небес.
Очікують, що їх знову загартує Творець.
Якщо ми будемо разом удосконалюватись,
Наші серця зможуть об'єднатися.
Будемо сумлінно практикувати
Й одне одному допомагати.
Підемо шляхом, який Боги вказують.

4 вересня 2014 року



Мандрувати світом

Мандрую всюди, мене супроводжує свіжий вітерець;
Через репресії додому приходити небезпечно.
Я йду з місця на місце, у душі — тільки Фа;
Нема слави, нема вигод, у душі відсутня боротьба.
Глибокої ночі читаю Книгу, місяць слугує лампою;
Небо — ковдра, земля — ліжко, зорі — по всій кімнаті.
Роз'яснюю правду, мандруючи тлінним світом.
У Виправленні Фа допомагаю Майстру в цьому житті.

14 вересня 2014 року



Серце учня Дафа

У твоїх очах глибоке почуття,
У відповідь я усміхнувся й далі пояснюю правду.
Твої слова сповнені ніжності,
Я вдаю, що цього не розумію.
Через репресії учні Дафа живуть у постійній тривозі;
Я не хочу додати тобі тривоги та болю,
Я можу лиш у душі їх приховати;
Виконую обітницю, дану Богові,
Ходжу світом і людей спасаю.

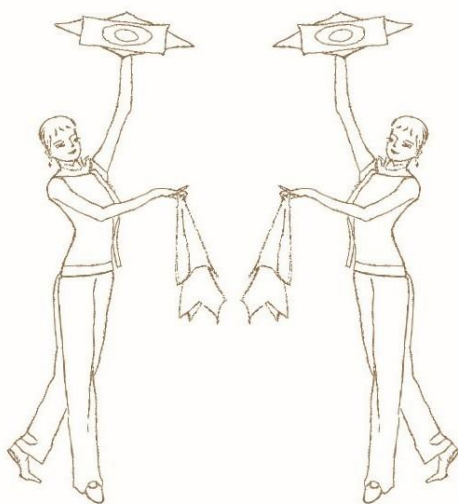
23 вересня 2014 року



Я голосно співаю для тебе пісню

Я голосно співаю для тебе пісню,
Щоб ти не розгубився у серйозному лиху,
Щоб твою давню пам'ять відкрити,
Щоб ти побачив у своєму житті надію.
Творець створив Небо, Землю та Богів,
І велів Богам створити людей на Землі.
Коли життя падають, то людьми стають.
Якщо вони гріхи усунуть, то до Небес повернуться.
Те, про що я співаю, — це істина безсумнівна,
Перед великим лихом Творець широко двері відчинив.

15 жовтня 2014 року



Відкинути пропаганду злої партії

Реальність завжди змінює твій шлях,
Усе з веління Небес відбувається.
В омані ти забув причину початкову, з якої прийшов у світ;
Слава, вигода та почуття тебе з дороги збили.
Червоний демон брехнею тебе ввів в оману,
Ти розвинув природу диявола й став на хибний шлях.
Відкинь ідеї та поняття злої партії,
Здобути Фа й повернутись на Небеса —
Саме це мета твого життя.

10 листопада 2014 року



Заклик

Прошу, послухай слова моєї пісні,
Мелодія пронизана милосердям і духом спасіння.
Наскільки далека ще дорога людського життя?
Дізнайся правду: це розвіє оману, і твій погляд ясним стане.
Боги не будуть занепалий світ зберігати.
Неминуче знищиться зло й залишиться доброта.
Боги рятують людей, скоріше прокидайся.

12 листопада 2014 року



Парні написи

Закон виправляє Великий Небозвід

Будда-Владика однією думкою породжує
величезний Усесвіт

Закон Виправляє все суще, оновлюючи Небо та Землю

12 листопада 2014 року



Парні написи

Величезна милість усе породжує заново

Дафа утворює Небо, Землю й природу

Цар Закону керує Всесвітом та всіма живими істотами

12 листопада 2014 року



Парні написи

Боги та Будди перебувають у людському світі
Промені ранкової зорі розсіялися хмарами рухливими
Думки праведні, серце великодушне, біди розчинилися

12 листопада 2014 року



Місія

Уві сні я повернувся на Небеса,
Надовго в пам'яті закарбувалась священного світу краса.
Тепер я знаю, що атеїзм — це кричуща брехня;
Усі Боги, згадані в легендах, на Небі перебувають.
Я не хочу знову до людської плоті повертатись,
Та Боги мені говорять, що краса недовговічною стала.
Рятівний Дафа розповсюджується у світі;
Лише його знайшовши, життя матиме надію.
Люди прийшли у світ з дорученням від своїх
Небесних Царств;
Вони з нетерпінням на своїх Правителів чекають.
Зараз я вже місію свою знаю,
Моє життя тепер омани позбавлене.

14 листопада 2014 року

Я допоможу тобі очиститись

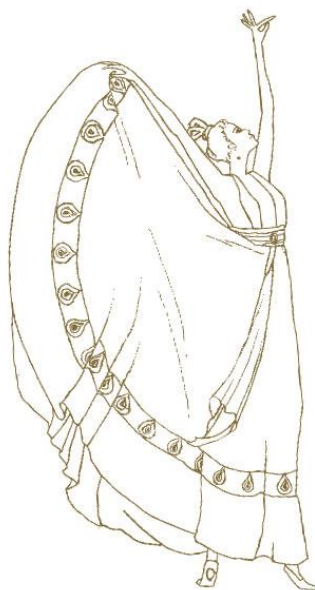
Послідовники Дафа вже тобі всю правду розкрили.
Насправді отруєно було безліч людей, серед них і ти.
Якщо віриш брехні, будеш розкладений слідом за
червоним демоном.
Я роз'яснюю правду та рятую людей із щирого милосердя.
За це не отримую плати, часто виходжу на мороз,
встаю на світанку;
Немає часу на їжу, і в сильну спеку не спочиваю;
Протидію терору та тиску, людей рятуючи.
Адже я обіцяв Богу, що в часи небезпеки тебе пробуджу.
Ти прийшов з Небес для того, щоб отримати Дафа, —
Тоді лихо мине для живих істот твого Небесного Царства,
Це початкова причина, з якої ти спустився у світ і
став людиною.
Не дай червоному демону промити тобі мізки
культурою партійною.
Для живих істот твого Небесного Царства ти —
єдина надія.

2 грудня 2014 року

Мить помаху руки

Вітер завиває,
Пливуть хмари,
Червоний приплив і хвилі зла — не завада.
Пливу в човні милосердя, наполегливо людей спасаю,
Величезне усуваю лихо,
Шлях десятків тисяч лі долаю проти вітру.
Коли прийшов, усюди цвіли квіти червоні —
Наче все було зрошено кров'ю.
У час повернення усюди будуть сяяти
Красиві квіти жовті.

3 грудня 2014 року



Сидячи, споглядаю тлінний світ

Неосяжним небокраєм пропливають чорні хмари,
Гірський вітер віє, створює на озері блискучі брижі.
Сиджу в гірській альтанці, ноги схрестивши, нерухомі
тіло та душа.

Спокійно споглядаю тлінний світ, скоро нагряне
велике лихо.

Відступає червона династія, добро й зло чітко вирізняються.

Швидше шукай шлях до порятунку: Закон знайди.

Перебуваючи за межами світу, за Піднебесну переживаю.

Нинішні мирські люди — це Небесні Боги.

4 грудня 2014 року



Твої живі істоти на тебе чекають

Ти вже знаєш репресій справжню суть,
У процесі придушення сам зазнаєш отруєння.
Будеш розкладений з червоним демоном, як брехні повіриш.
Я пообіцяв Богу, що допоможу тобі прокинутись.
Ти прийшов у світ з метою отримати Дафа,
Щоб уникнули лиха живі істоти твого Небесного Царства.
Це початкова причина, з якої ти сюди прийшов
і людиною став.
Не дай себе занапастити червоному демону,
що світ обманює;
Дізнайся правду — твої живі істоти на тебе чекають.

11 грудня 2014 року



Шлях повернення на Небеса

Друже, чому ти весь час зайнятий своїми справами?
Людство вже ступило на небезпечний шлях.
Атеїзм позбавив людей сенсу життя;
Теорія еволюції — це отрута й брехня.
Люди зробили ставку на науку й програли.
До того ж у людей вливає зло червоний диявол.
Послідовники Дафа розкривають правду,
Адже ти раніше Бога благав
Наприкінці часів тобі вказати до Небес зворотний шлях.

2 січня 2015 року



Прокидайся, китайська націє

Минуло шістдесят п'ять років, Китай уже не той;
Гучні заяви про добробут людей в оману досі вводять.
Синім небом білі хмари пливуть,
Це було в пам'яті про минуле;
Зелені гори й рівнини, чисті прозорі струмки,
Люди чули про це від старших поколінь.
На той час згряя бандитів здійняла червоне лихо,
Еліту китайської нації знищила,
Спалила тисячолітні пам'ятки культури й предмети
старовинні,
Відкинула історичні людяні традиції.
Відтак почався занепад п'ятитисячолітньої цивілізації.
Прокиньтесь, люди китайської нації,
Знищте цього злісного демона, червоного диявола,
Поверніть Небесну династію країни стародавньої.
Січень 2015 року

Shen Yun мене до ханського палацу повертає

Широкі халати, великі рукави, танець із почуттям гідності.
Мужня сила та праведний дух династій Тан, Сун і Мін.
Героїчні пісні великої Хань просякнуті могутністю.
Стрімко злітають у стрибку й кружляють, граціозно рухаються
Безтурботні дівчата, священні феї прикрашені
довгими стрічками,
Немов Небесні діви на просторий двір спускаються.
Чиста правда, чиста доброта, полонить їхня краса.
Ніжні, граціозні, як нефрит, витончена хода;
Shen Yun мене до ханського палацу повертає.

2015 рік, присвячується класу 2007



Shen Yun показує Божественний простір у людському світі

Чудові костюми та красиві декорації підкреслюють
витонченість Небесних дівчат;

Ніжні й динамічні вони танцюють, граціозно ступаючи.

Відважні подвиги, хоробрі вчинки відбивають
старовину й сучасність.

Чарівна музика та божественні мелодії
спрямовуються в Небеса.

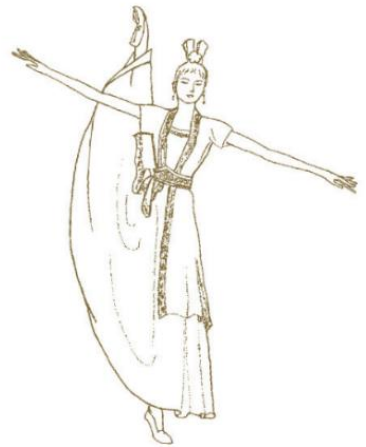
Нефритовою сценою пливе рожевий туман;

Бездоганно красиві дівчата танцюють у сукнях різнобарвних.

Рухи парубків у ханських костюмах передають
почуття гідності;

Вистава показує Божественний простір у людському світі.

2015 рік, присвячується класу 2008



Shen Yun несе дух давнини

Божественна музика, чарівні дівчата у пишних спідницях;
Чоловіки в традиційному одязі випромінюють
почуття гідності.

Династії Чжоу, Хань, Тан, Мін відображаються в танцях;
Наче час відступив, і ми насолоджуємось мандрами.

Немов чудові квіти, цнотливі дівчата;
Герої злітають у танці, пробуджуючи дух праведності.
Стародавній дух Китаю демонструється по всьому світу.
Відроджуються традиції — всюди розпускаються квіти;
Shen Yun на сцені несе дух давнини.

2015 рік, присвячується класу 2009



Shen Yun відкриває ворота традиціям

Синє небо та білі хмари на екрані підкреслюють красу дівчат:

Гнучкі, як верби, граціозні, як феї, не спокушає їх суєта.

Небачена краса й чарівність із природності виходить;

Свіжі лотоси, покриті росю, чистоти сповнені.

Горда постава та гідність, величний дух
крізь віки пронесений;

Відважні воїни літають у танці, піддані Небесної імперії.

У Китаї з давніх-давен було багато героїв видатних.

У танці перевертаються й обертаються —
напівлюди-напівбоги.

Shen Yun відкриває ворота традиціям.

Січень 2015 року, присвячується класу 2013



Щирість

В моєму серці — твоє дружнє почуття,
Дуже щире.
Коли учні Дафа муки переживають,
Воно розтоплює лід у моїй душі.
Коли мені стає дуже важко,
Це дружнє почуття мою твердість посилює.
Я хочу розповісти тобі правду,
Безмежно священна моя місія;
Твою щирість я перетворю на відродження життя.
Лютий 2015 року



Відродження нації

По інший бік океану

Моя батьківщина, яку я давно покинув.

П'ятитисячолітня культура, передана Богами,
прекрасна неймовірно.

Мальовничі гори й річки, гарні люди й квіти ароматні.

Дафа поширюється, саявом Будди все навколо осяваючи.

Червоний демон хоче перешкодити, моря та річки
перевертаючи.

Не зелені уже гори,

Ріки більш не швидкоплинні,

Не блакитний небокрай,

Рис не ароматний.

Учні Дафа рятують живих істот, хоч труднощів зазнали.

Червоний приплив відступає, поширюється правда.

Повертаються традиції, відроджується нація.

22 лютого 2015 року

Ще один шанс

Чому я тобі розповідаю правду?

Занадто багато живих істот отруїла брехня.

Чому червоний демон кинув на придушення Фалуньгун усі ресурси державні?

Щоб вас заплутати, бо знає: Дафа наприкінці часів людей рятуватиме.

Ти один з багатьох, кого пропаганда обдурила.

Та в кінцевий період спасіння людей Боги визначили:

Врятовано не буде тих, хто під час репресій мовчав.

Уже відсіву зазнають наклепники й прихильники зла.

Милосердя — природна якість Богів;

Творець хоче дати людям ще один шанс зробити вибір.

Заради того, щоб живих істот урятувати,

Я буду, всупереч гонінням, до їхнього життя волати.

1 березня 2015 року

Веду тебе назад до Небесного Раю

Моя пісня — це правда, на яку ти так довго чекав.
Людство в біді через те, що зіпсувалась мораль.
Атеїзм — величезна брехня, яку Сатана посіяв;
Теорія еволюції — ні на чому не заснована вигадка.
Наука веде людей небезпечною дорогою.
Усесвіт — дивовижне дітище Творця-Бога.
На Землі людей створили Боги з Його бажання.
Ми чекаємо, коли Він поведе нас назад до Небесного Раю.
Не дайте себе обдурити червоному дияволу;
Мета репресій — знищити людські сподівання.
Божественними посланцями є учні Дафа;
Вони ведуть людей назад шляхом, який Бог указав.

6 березня 2015 року

Світло ранкової зорі

Усе живе ранкове сонце зустрічає.
Своєю силою зло марно хвалиться,
П'ятнадцять років лихо спричиняє;
Уся Земля пустельною стала.
Серця людей вже не такі, як здавна.
Отрута проникла й у продукти харчування.
Відплата поганих людей наздоганяє;
Подивимось, хто сміятиметься останній.

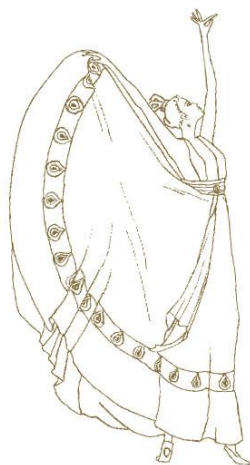
17 березня 2015 року



Пісня про Китай

Цивілізація п'ять тисяч років тривала,
Проявляючи блиск культури, натхненної Богами.
Ми є божественним народом,
Працьовитість, відвага, цивілізованість і добро,
Глибока історія — гордість нації.
Герої крізь віки, як зірки, сяють.
Прекрасні річки та гори — божественний дар,
Це земля, в якій Творець постав,
Щоб спасти живих істот, відновити праведний шлях.
Його безмежне милосердя світом розливається.
Культура Центральної Країни віки вічні
передаватиметься.

17 березня 2015 року



Коли ти прокинешся?

Крижаний вітер не припиняється,
Дощ триває проливний.
Треба швидше людей рятувати під час гонінь.
Тіло поранене —
Його можна зцілити,
Та отруєних брехнею спасти важко.
Лихо безжальне,
Але велика епідемія діє не наосліп.
Не йди до загибелі слідом за демоном червоним,
Швидше знайди правду.
Ті, хто може розпізнати добро і зло, — люди незвичайні.
Послідовники Дафа милосердя проявляють,
Лиш для твого порятунку страждань зазнали,
Численні муки переживають,
Та перед лихами тяжкими не відступають.
Не прагнуть отримати компенсації,
Йдуть шляхом загартування.
Втілять заповітне бажання й повернуться,
Досягнувши Повної Досконалості.

18 березня 2015 року

Танці Shen Yun

Чарівні Небесні діви змахують довгими рукавами,
Гнучке тіло, витончені рухи, рукави божественні
розвіваються.

Небесні танці, священні пісні — дивовижні й прекрасні.
Потужні сяйливі промені розчиняють темні хмари.

Весна 2015 року



Повернутися на праведний шлях

Зелені гори та блакитна вода, стародавні
будинки й альтанки;

Небесні діви ширяють повітрям у ніжному
й граційному танці.

Божественні манери, чарівність давнини,
традиції розкриваються;

Повернення назад до праведності —
це шлях світлосяйний.

25 березня 2015 року



Спасіння триває прямо зараз,
та шанс мине за одну мить

Дивлюсь на космічні простори — величезний Небокрай;
Нескінченні скупчення зірок, як піщинки в річці Ганг.
Невидимі людям Боги та Будди — всюди перебувають.
Атеїзм — це брехня, яка вводить людей в оману;
Теорія еволюції людей принижує та лає;
Через науку людей взяли під контроль іншопланетяни;
Ціна усього цього — висока занадто.
Люди прийшли в цей світ лиш ненадовго з Небесного Раю.
Наприкінці кальпи Всесвіт розкладається й плавиться,
Творець створює Небо нагорі й Землю внизу заново.
Десятки тисяч Царів і Владик зійшли у світ і людьми стали;
Чекають, щоб Він їх прийняв і врятував.
Червоний демон почав шалене придушення,
щоб правду сховати.
Не занурюйся в оману, не вір брехні й не лякайся;
Ти прийшов у світ, щоб миті початку спасіння дочекатись.

30 березня 2015 року

Чи ви вже відчуваєте?

За добро і зло прийде відплата —
Небесний принцип ясний;

Боги й Будди, якими повне Небо,
споглядають вчинки людські.

Гріхи за переслідування учнів Закону
до небес здіймаються.

Відплата злодіїв наздоганяє,
чи ви вже відчуваєте?

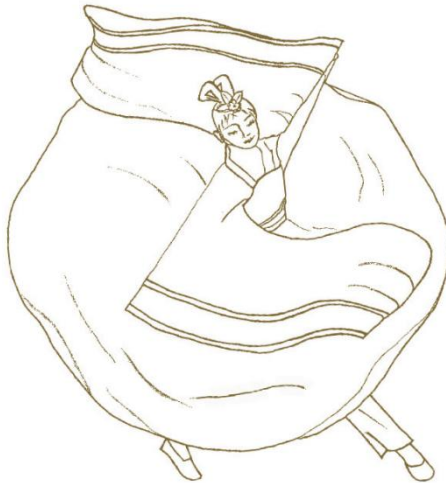
3 квітня 2015 року



Що робити?

Небо без Дао розкладається,
На Землі без моралі безліч лих починається.
Серця людей змінились, духовні норми втрачено.
Коли настане велике лихо, хто про тебе подбає?

22 квітня 2015 року



Хто зрозумів правду, уже врятувався

Боги втратили Дао, Небо розкладається;
У людей відсутня мораль, великі лиха починаються.
Творець у цьому світі вже постав,
Наново створює Всесвіт, навчаючи принципів Фа.
Більшість людей — Боги, що сюди завітали,
Однак вони цього не знають.
Прийшли сюди з надією перетворитись та врятуватись.
Розуміння правди очистить твоє життя.
Врятований будеш одразу, як виникне думка праведна.

23 квітня 2015 року



Ми демонструємо істинну картину

Заради спасіння життів ми вирушили в далеку дорогу,
Пролетіли рівнинами, морями й океанами, високими горами.
Передаємо заклик Творця,
Блискучу культуру, натхненну Богами, представляємо;
На сцені я розповідаю правду.
Скільки людей прокинулося й більше не перебуває в омані?
Пробудження живих істот — моє завдання;
Послідовники Дафа рятують людей і повертають їх до
Небесного Раю.

28 квітня 2015 року



Божественні танці та неземна витонченість

Небожителі плавно ширяють, з Дев'яти Небес спускаючись.

Мандруючи людським світом, граціозно кружляють.

Плавні танці, чарівна й вишукана постава;

Наче чисті свіжі лотоси в росистих краплях.

Витончена хода чудесна — немов ходять хмарами;

Невимушений спів, летючі пелюстки, довгі рукави
розвіваються.

Аромат юності йде від Небесних дів прекрасних;

Гарні, як нефрит, вони танцюють граційно та плавно.

19 травня 2015 року



Звуки пісні пробуджують сподівання

Я на сцені світу виступаю,
Звуками пісні пробуджую в людях сподівання.
У мелодії передається божественний заклик.
Словами пісні я розповідаю правду,
Протидію тиску, твоїм бідам запобігаю.
Більшість людей прийшли з Небесного Раю,
Заради спасіння живих істот свого Небесного Царства
У цьому світі людьми стали.
Наприкінці часів Усесвіт розкладається;
Вони спустилися сюди, щоб отримати Фа,
Очиститись від гріховної карми,
Наново своє тіло Бога вдосконалити,
Досягти Повної Досконалості й повернутись
до Небесного Краю.

29 травня 2015 року

В альтанці для медитації

Легкий вітер дме над альтанкою для медитації,
Під деревами чується щебетання пташки.
Зелені гори та синя вода — як за сивої давнини.
З гірської альтанки споглядаю літо вже не перший рік.

13 червня 2015 року



Тобі вирішувати, вірити чи ні

Вдивляюсь у зоряне небо, намагаюся відшукати свій Дім.
Більшість людей — Небесні Царі, що зійшли у світ.
Чекали поширення Фа наприкінці кальпи,
Щоб урятувати живих істот свого Небесного Царства.
Минуло багато часу й вони забули початкове бажання.
Нинішні люди вже у прірву впали;
Божественну природу життя атеїзм затьмарює;
Зла теорія еволюції лає людей, називаючи їх
мавпами й тваринами;
Сучасна наука веде людей до лиха;
Людство вже рухається до останньої межі.
Милосердя — природна якість Богів.
Рятівний Дафа поширюється, відновлюючи зв'язки долі,
Знайти його — надія людини кожної.
Якщо знайшов, повернутися зможеш до Небесного дому.

13 червня 2015 року

Відплата

Серце тремтить від страху,
Знає, що недовго зосталось;
Кожен день проходить у тривозі.
Лунає сирена поліційного авто.
Як скінчатся репресії, доведеться за все розплатитись;
Усі методи, використані злом, на рахунок записано.
Він сам на собі їх відчує й від болю зание.
Подивись: чи буде ще гнилий ватажок демонів шаленіти?
«Стратег із собачою головою» — лиш дрібний хуліган,
Злими думками повний, схожий на тхора.
Становище безвихідне, немає де сховатися,
Відплата в людському світі — не остання крапка.
Небесний гак зачепить його шкіру й на площі підвісить;
Нетерпляче розминають руки ватаги пекельних чортів.

15 червня 2015 року

Пливи до берега, на який Бог вказав

Коли життя людини від курсу відхиляється,

То нагадує маленький човник,
що в морі великому колихається.

Коли море спокійне — вітрило підіймається,
Та частіше з високими хвилями й небезпечними
мілинами стикаєшся.

Напрямку не знаєш,

Гавані немає.

Люди: не забувайте заповітного бажання;

Саме зараз Усесвіт величезні зміни переживає.

Більшість людей прийшли з Небесного Раю.

Спустилися у світ, щоб встановити священний зв'язок з Дафа,
Усунути гріховну карму,

Божественне тіло заново сформувати.

Тільки так від біди своє Небесне Царство можна врятувати.

Вітрила здіймай,

Свою долю розшукай,

Пливи до берега, на який Бог вказав.

Червень 2015 року

Небесний оркестр

Проявляють божественну міць барабани та горни Фа,
Кличуть душі повернутись, усуваючи прояви зла.
Дивують і Небо, і Землю, в кінцеві часи рятують життя;
В період Виправлення Фа оркестр світлом осява.

1 серпня 2015 року



Скільки людей прокинулося?

Хоч як добре в людському світі, це незрівнянно
з Небесним Раєм.

Людські почуття нестійкі та недовготривалі;

Шану й розкіш не забереш за межі цього життя.

Для кого витрачаєш сили, борешся за вигоди й славу?

Люди прийшли з Небес, щоб отримати Фа;

Зжити гріхи та тіло божественне сформувати,

Щоб твій Небесний світ зустрів нового Короля.

Серпень 2015 року



Танцюючи з Богами, зводжу Небесний міст

Гастролію світом, долаючи шлях десяти тисяч лі.
Проїжджаю міста, перетинаю моря, долаю дороги гірські.
Рятую живих істот, розповідаючи правду,
Зводжу Небесний міст, танцюючи з Богами.
Прийшов Творець наприкінці часів,
Боги спустились у світ, щоб Його знайти.
Він створює нове Небесне Тіло, поширює Великий Дао.
Отримавши Фа, живі істоти перетворюються
й щастя відчують.
Ти раніше благав Бога тебе врятувати й повернути на Небеса.
У своїй пісні я тобі про це сповіщаю,
Гастролію світом, до людей волаючи.

Серпень 2015 року

Заради кого місяць світить повний

Із сивої давнини в День середини осені
місяць світить повний.

У цей час на серці відчувається холод.

Послідовники Дафа зазнають страждань, хто ж
милується місяцем?

Щороку цього дня повний місяць даремно світить.

Сьогодні знову Середина осені, огидна драма
незабаром скінчиться.

Злісна партія така стривожена — до осені подібна.

Хочеться помилуватись місяцем, та важко звести очі.

Як червоний приплив відступить, місяць стане
ще більш повним.

Середина осені 2015 року



Місяць світить людям

Місяць світить усю ніч безперервно тисячі років,
Щоб імла людей не брала у свій полон.
Пішла весна, прийшла осінь, стільки змін.,
Та місяць досі світить, як тисяча вогнів.
Синє море й тутові поля багато разів мінялись місцями.
З давніх-давен ніколи не відхилявся праведний Дао.
Для чого ти прожив так багато життів?
Ясний місяць мовчить — спитай у неба синього.
Лиш наприкінці дізнався, що чекав на спасіння від Бога.
Дорога на Небо спирається на вибір між добром і злом.
Середині осені 2015 року



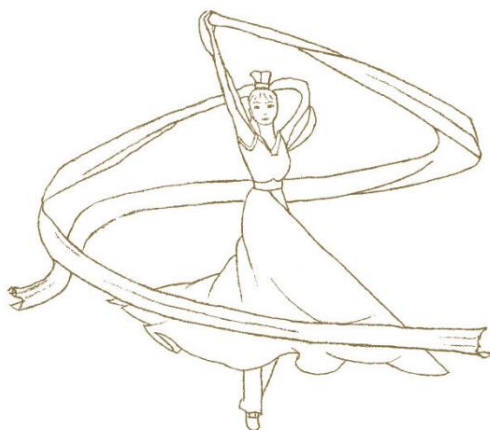
Святкування Середини осені

Небесні діви кружляють у танці в людському світі;
Висока техніка й гідна постава хлопців виражає сміливість.
Танцюють разом, імпровізуючи, у Місячне свято.
Радісно співають і жартують — червоний приплив
дедалі слабне.

Богами натхненна культура в очікуванні відродження
сил набирає,

Одного дня променисті зорі ще яскравіше засяють.

Середина осені 2015 року



Примітки до перекладу:

Чотирма пережитками під час «культурної революції» називали старе мислення, стару культуру, старі звички та старі звичаї.

«Викорінення вошивих інтелігентів» (або «Викорінення вошивої дев'ятої категорії») — політичний рух КПК, спрямований на переслідування інтелігенції.

4 червня — маються на увазі події 4 червня 1989 року, коли на площі Тяньаньмень у Пекіні було жорстоко придушено демонстрацію на підтримку демократії в Китаї.

Чан'е — відповідно до легенди, Небесна фея, що живе на Місяці.

Лі — це міра довжина в Китаї, що дорівнює 0,5 км.

Фраза «десять тисяч лі» (або «десятки тисяч лі» і т.п.) зазвичай означає «величезний шлях», а не буквальну відстань 5 тис. км. «Десять тисяч» (萬, вань) у китайській мові часто означає «дуже багато», «величезний» тощо.

Третя варта ночі — з 23:00 до 01:00.

Центральна Країна, або Серединна Держава — такий зміст має слово «Китай» китайською мовою (中國, Чжун-го).

Серединна Рівнина — давня назва Китаю.

Три початки в китайській культурі — це Небо, Земля, людина.

Великі Вірші — в оригіналі «Хун Їнь» (як і назва цієї збірки). Також перекладається як «велике декламування» (виразне читання вголос поезії).

Парні написи — давня китайська традиція, відповідно до якої на

дверях або воротах вивішують дві вертикальні смуги червоного паперу (у святковому контексті це символізує щастя, добробут, захист від злих сил тощо). Парні вертикальні написи відповідають один одному за кількістю ієрогліфів і можуть римуватися (хоча це не обов'язково). Зверху також може додаватися заголовок. Теми парних написів зазвичай такі: побажання щастя, багатства, здоров'я або гармонії, моральні настанови.

Червоні ліхтарі й зелені вина — це китайська ідіома (приказка), що загалом означає розпусту й аморальні вчинки.

Shen Yun можна також перекласти як «Божественна чарівність» або «Божественний ритм» тощо.

Династія Тан — 618-907 рр., багатьма вважається періодом найвищого розквіту китайської цивілізації. Династія Сун — 960-1279 рр. Династія Мін — 1368-1644 рр. Династія Хань — з 206 р. до н. е. по 220 р. н. е. Династія Чжоу — 1046-256 рр. до н. е.

Синє море й тутові поля — У Китаї є приказка «Тутові поля перетворилися на море», що символізує великі зміни у світі.